

INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	FOOD PROCESSOR-BLENDER.....	3
RUS	КУХОННЫЙ ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР	4
UA	КУХОННИЙ ПРОЦЕСОР-БЛЕНДЕР	6
KZ	АС ҮЙЛІК ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР	7
EST	KÕÕGIKOMBAIN – BLENDER.....	9
LV	VIRTUVES PROCESORS – BLENDERIS.....	10
LT	VIRTUVĖS KOMBAINAS-MAIŠYTUVAS.....	12
H	DARÁLÓVAL ELLÁTOTT KONYHAI ROBOTGÉP-BLENDER.....	13
RO	PROCESOR DE ALIMENTE-BLENDER	15
PL	ROBOT KUCHENNY BLENDER.....	16



www.scarlett.ru



UA.TR.010



GB DESCRIPTION

1. Motor unit
2. Blender jar (1,5 l)
3. Blender jug lid
4. Crushing knife
5. Speed control switch
6. Cap / measuring cup

UA ОПИС

1. Відсік з двигуном
2. Чаша (1,5 л)
3. Кришка блендера
4. Ніж для здрібнювання
5. Перемикач швидкостей
6. Ковпачок / мірна склянка

EST KIRJELDUS

1. Mootoriosa
2. Mahuti (1,5 l)
3. Blenderi kaas
4. Viilutamistera
5. Kiiruste ümberlüüti
6. Kate / mõõteklaas

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas su varikliu
2. Indas (1,5 l)
3. Sklendė
4. Smulkinimo peilis
5. Greičių perjungiklis
6. Gaubtelis / matavimo stiklinė

RO DETALII PRODUS

1. Partea motorului
2. Vas (1,5 l)
3. Capac
4. Cuțit pentru mărunțire
5. Comutator de viteze
6. Capac / pahar de măsurat

PL BUDOWA WYROBU

1. Moduł silnikowy
2. Kielich (1,5 l)
3. Pokrywa
4. Nóż do rozdrabniania
5. Przełącznik prędkości
6. Nakrętka / Miarka

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Моторная часть
2. Чаша (1,5 л)
3. Крышка
4. Нож для измельчения
5. Переключатель скоростей
6. Колпачок / мерный стакан

KZ СИПАТТАМА

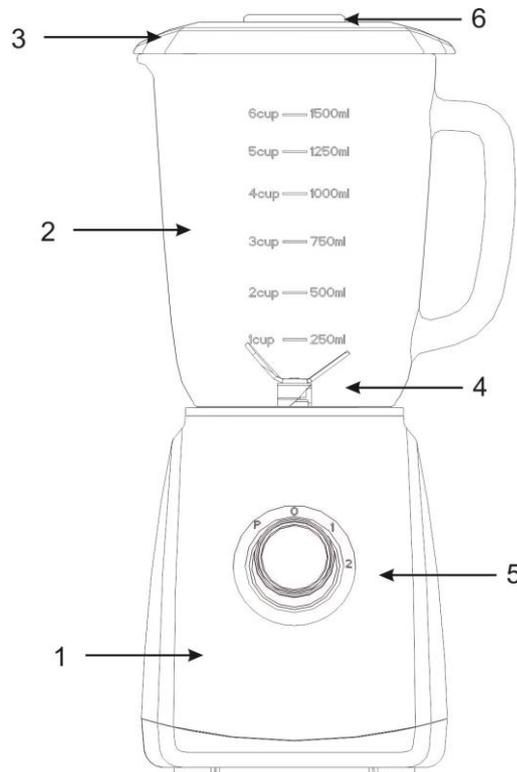
1. Қозғалтқыш бөлік
2. Шара (1,5 л)
3. Блендердің қақпағы
4. Ұсақтауға арналған пышақ
5. Жылдамдық ауыстырғыш
6. Қалпақ / өлшеуіш стақан

LV APRAKSTS

1. Motora daļa
2. Trauks (1,5 l)
3. Blendera vāks
4. Nazis sasmalcināšanai
5. Ātrumu pārslēgs
6. Vāciņš / mērglāze

H LEÍRÁS

1. Motorház
2. Csésze (1,5 l)
3. A blender fedele
4. Aprító kés
5. Sebességváltó
6. Kupak / Mérőpohár



220-240 V ~50 Hz 2.3A Класс защиты II	Max. Power 800 W Макс. Мощность 800 Вт	1.3 / 1.7 kg	
---	---	--------------	--

CLEANING AND CARE

- Switch off and unplug the appliance.
- Unscrew the cup clockwise, rinse it under running water.
- Wash the accessories immediately and avoid soaking them in water for long periods; wash in warm sudsy water after each use. Dry all accessories with a clean soft cloth. Do not use a dishwashing machine.
- Wipe the housing with a damp cloth.
- Do not use scouring pads, abrasive and harsh detergents.

STORAGE

- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Loosely coil the power cord around the cord storage at the bottom.
- Keep the appliance in a dry clean place.



- The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to a special receiving point.
- For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением убедитесь, что технические характеристики, указанные на изделии, соответствуют параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед сборкой, разборкой и очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
- **По завершении работы, прежде, чем извлекать продукты и насадки, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.**
- **ВНИМАНИЕ:** Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещено переполнять прибор или использовать его без продуктов. Не превышайте допустимое время непрерывной работы.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: объем чаши блендера измеряется в нескольких единицах – миллилитрах (ML) и чашках (CUPS).

- Перед первоначальным использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Моторную часть снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью.
- **Запрещается погружать моторную часть в любые жидкости и мыть ее водой.**
- Установите блендер на ровную, устойчивую поверхность.
- Поместите чашу блендера на моторную часть. Убедитесь, что чаша правильно расположена и встала в пазы.

- Поместите в чашу блендера ингредиенты, предназначенные для обработки. Не превышайте отметку максимального уровня, расположенную на чаше.
- Установите крышку на чашу. Убедитесь, что крышка надежно зафиксирована.

РАБОТА

- Блендер предназначен для смешивания и перемалывания фруктов, овощей, сухофруктов, засушенных трав; взбивания густых кремов и масла с зеленью.
- Для добавления продуктов во время работы используйте отверстие в крышке, не снимая ее. Выньте прозрачный колпачок, повернув его по часовой стрелке.
- Колпачок также имеет мерную шкалу в унциях (OZ) и миллилитрах (ML), те может быть использован в качестве мерного стакана.
- Подключите прибор к электросети.
- Переключателем скоростей установите рабочий режим: "1" – низкая или "2" – высокая скорость. Блендер начнет непрерывно работать до тех пор, пока переключатель не будет переведен в положение «0».
- По достижении необходимого результата или когда чаша блендера заполнится до отметки максимального уровня, отключите прибор, переведя переключатель режимов работы в положении «0» и отсоедините прибор от электросети.
- После того, как движущиеся ножи остановятся, снимите чашу блендера с моторной части и переложите содержимое в другую емкость.
- Снимите крышку с чаши, с усилием поднимая ее вверх.

ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (ICE/PULSE)

- Импульсный режим идеально подходит для приготовления молочных коктейлей.
- Переведите и удерживайте переключатель в положении "P", блендер будет работать до тех пор пока переключатель находится в этом положении.
- **ВНИМАНИЕ: для того чтобы избежать перегрева прибора, непрерывное время работы должно составлять не более 3 минут. Далее следует сделать перерыв в работе на некоторое время, чтобы дать прибору остыть.**
- Запрещается снимать любые принадлежности во время работы блендера.

КОЛКА ЛЬДА

- Импульсный режим можно использовать для колки льда.
- Поместите не крупные куски льда в чашу блендера, налейте немного воды, это необходимо, чтобы лед не крошился.
- Переведите переключатель скоростей в положение " P ".
- Когда куски льда станут нужного размера, выключите блендер.

ОЧИСТКА И УХОД

- После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.
- Снимите чашу, подняв ее вертикально (не поворачивая). Переверните кувшин вверх дном и открутите нож, повернув нижнюю пластиковую часть против часовой стрелки (согласно навигации на приборе).
- Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем. Не используйте для этого посудомоечную машину.
- Моторную часть протрите мягкой влажной тканью.
- Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом чистом месте.



- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.